

The 424 Gain Stage is a multi-stage gain device giving you everything from a clean, lo-fi sound to blown out fuzz, accurately replicating the full signal path of a vintage Portastudio 424 MKI. The Volume, Gain 1, & Gain 2 controls work together to give you versatile tone-shaping. Perfect your tone with the Bass and Treble EQ controls.

CONTROLS

VOLUME - Controls the output volume. Left is less, right is more. On the Portastudio 424, this is the MASTER fader.

GAIN 1 - Sets how much preamplification will be added to the input signal. On the Portastudio 424, this is the TRIM knob.

GAIN 2 - Sets the volume level of the second gain stage. On the Portastudio 424, this is the CHANNEL fader.

BASS - Cuts or boosts bass frequencies. Left is less, right is more.

TREBLE - Cuts or boosts the treble frequencies. Left is less, right is more.

JACKS

INPUT - Top ¼" right jack.

OUTPUT - Top ¼" left jack.

XLR OUTPUT - XLR jack on the left side of the pedal. This is a balanced output which can be used as a direct-out straight into a mixer or interface. The 1/4" output and XLR output can be used simultaneously.

GROUND LIFT - Dip switch on the left side of the pedal. If you experience a hum/buzz while using the XLR output, use this switch to lift the ground.

POWER - Requires 9VDC center negative power and consumes 50mA.

The 424 Gain Stage is silent, soft touch switching with a buffered bypass.

THIS PEDAL MEASURES 2.6" X 4.8" X 1.6" AND CONSUMES 50mA. DO NOT USE MORE THAN 9VDC. DAMAGE MAY OCCUR AND YOUR WARRANTY WILL BE VOIDED.

El 424 Gain Stage es un dispositivo de ganancia multietapa que te ofrece desde un sonido limpio y lo-fi hasta un fuzz totalmente saturado, replicando con precisión la ruta de señal completa de un Portastudio 424 MKI antiguo. Los controles VOLUME, GAIN 1 y GAIN 2 trabajan en conjunto para darte una versátil configuración de tono. Perfecciona tu tono con los controles de ecualización BASS y TREBLE.

CONTROLES

VOLUME - Controla el volumen de salida. A la izquierda es menos, a la derecha es más. En el Portastudio 424, este es el fader MASTER.

GAIN 1 - Establece cuánta preamplificación se añadirá a la señal de entrada. En el Portastudio 424, esta es la perilla TRIM.

GAIN 2 - Establece el nivel de volumen de la segunda etapa de ganancia. En el Portastudio 424, este es el fader del CANAL.

BASS - Atenúa o realza las frecuencias graves. A la izquierda es menos, a la derecha es más.

TREBLE - Atenúa o realza las frecuencias agudas. A la izquierda es menos, a la derecha es más.

JACKS

INPUT - Jack de ¼" en la parte superior derecha del pedal.

OUTPUT - Jack de ¼" en la parte superior izquierda del pedal.

XLR OUTPUT - Jack XLR en el costado izquierdo del pedal. Esta es una salida balanceada que puede usarse como salida directa a una mezcladora o interfaz. La salida de ¼" y la salida XLR pueden usarse simultáneamente.

GROUND LIFT - Interruptor DIP en el costado izquierdo del pedal. Si experimentas un zumbido al usar la salida XLR, usa este interruptor para levantar la tierra.

POWER - Requiere alimentación de 9VDC negativo al centro y consume 50mA.

El 424 Gain Stage cuenta con interruptor silencioso de tacto suave y buffered bypass.

ESTE PEDAL MIDE 2.6" X 4.8" X 1.6" Y CONSUME 50mA. NO UTILICE MÁS DE 9VDC, PUEDE OCURRIR DAÑO Y SU GARANTÍA SERÁ ANULADA.

Die 424 Gain Stage ist ein mehrstufiges Verstärkersystem, das alles von einem cleanen Lo-Fi Sound bis hin zu ausgeprägtem Fuzz bietet und den gesamten Signalweg eines Vintage Portastudio 424 MKI exakt nachbildet. Die Volume, Gain 1 und Gain 2 Regler interagieren und ermöglichen eine vielseitige Klangformung. Perfektionieren Sie dann den Sound mit den Bass und Treble EQ-Reglern.

BEDIENELEMENTE

GAIN 1 - Stellt ein, wie viel Vorverstärkung auf das Eingangssignal angewendet wird. Am Portastudio 424 ist dies der TRIM Regler.

GAIN 2 - Stellt den Volume-Pegel für die zweite Verstärkungsstufe ein. Am Portastudio 424 ist dies der CHANNEL Fader.

BASS - Kann Bassfrequenzen anheben oder absenken. Linksdrehung liefert weniger Bass, Rechtsdrehung mehr.

TREBLE - Kann Höhen anheben oder absenken. Linksdrehung liefert weniger Höhen, Rechtsdrehung mehr.

JACKS

INPUT - 6,35 mm Klinkenbuchse rechts oben.

OUTPUT - 6,35 mm Klinkenbuchse links oben.

XLR OUTPUT - XLR Buchse auf der linken Seite des Pedals. Dies ist ein symmetrischer Ausgang, der für die direkte Ausgabe an ein Mischpult oder Audio-Interface verwendet werden kann. Der Klinkenausgang und der XLR-Ausgang können gleichzeitig genutzt werden.

GROUND LIFT - DIP-Schalter auf der linken Seite des Pedals. Wenn Sie bei Verwendung des XLR-Ausgangs niederfrequentes Brummen wahrnehmen, können Sie mit diesem Schalter die Masseverbindung trennen.

POWER - Erfordert 9 VDC Stromversorgung mit Minuspol am Mittelkontakt und verbraucht 50 mA.

Die 424 Gain Stage verfügt über eine lautlose Soft-Touch Umschaltung mit gepuffertem Bypass.

DIESES PEDAL MISST 66 X 122 X 41 MM UND HAT EINE STROMAUFNAHME VON 50 mA. VERWENDEN SIE NIE MEHR ALS 9 VDC. DAS GERÄT KÖNNTE SONST BESCHÄDIGT WERDEN UND IHRE GARANTIE VERFÄLLT.



Scan QR code for more information or visit [jhspedals.info](https://www.jhspedals.info)

ITALIANO

Il 424 Gain Stage è un pedale con stadi di gain a cascata, capace di produrre qualsiasi saturazione passi dal clean, al leggero lo-fi sound fino al fuzz più compresso, replicando con estrema accuratezza il circuito di un Portastudio 424 MKII d'epoca. I controlli Volume, Gain 1 e Gain 2 lavorano insieme per offrire la massima versatilità nella costruzione del suono, poi perfezionato con i controlli di EQ dedicati a Basse ed Alte frequenze.

CONTROLLI E CONNESSIONI

VOLUME - Controlla il volume di uscita. Verso sinistra diminuisce, verso destra aumenta. Corrisponde al fader MASTER del Portastudio 424.

GAIN 1 - Regola la quantità di preamplificazione applicata al segnale in ingresso. Corrisponde alla manopola TRIM del Portastudio 424.

GAIN 2 - Controlla il volume del secondo stadio di gain. Verso sinistra diminuisce, verso destra aumenta. Corrisponde al fader CHANNEL del Portastudio 424.

BASS - Attenua o boosta le frequenze basse. Verso sinistra attenua, verso destra boosta.

TREBLE - Attenua o boosta le frequenze alte. rso sinistra attenua, verso destra boosta.

JACKS

INPUT - Connettore Jack da 6,35mm posizionato sul lato superiore del pedale a destra.

OUTPUT - Connettore Jack da 6,35mm posizionato sul lato superiore del pedale a sinistra.

XLR OUTPUT - Connettore XLR posizionato sul lato sinistro del pedale. È un'uscita bilanciata utilizzabile come Direct Out, diretto al mixer o alla scheda audio. Può essere utilizzata simultaneamente al Jack OUTPUT.

GROUND LIFT - Dip Switch posizionato sul lato sinistro del pedale. Da utilizzare nel caso l'uscita XLR OUTPUT produca hum o buzz.

POWER - 9VDC con negativo al centro, assorbimento 50mA.

Il 424 Gain Stage è estremamente silenzioso, con switch soft-touch e bypass bufferizzato.

QUESTO PEDALE MISURA 5,1x12,2x4,1cm E HA UN ASSORBIMENTO DI 50mA. NON UTILIZZARE VOLTAGGI SUPERIORI A 9VDC, PER EVITARE DANNI CHE ANULLEREBBERO LA GARANZIA.

FRANÇAIS

La 424 Gain Stage est un dispositif à gain multi-étages qui vous offre tout, d'un son clair et lo-fi à un fuzz saturé, reproduisant fidèlement le chemin du signal complet d'un Portastudio 424 MKI vintage. Les contrôles Volume, Gain 1 et Gain 2 fonctionnent ensemble pour vous offrir une sculpture sonore polyvalente. Perfectionnez votre son grâce aux contrôles d'égalisation des graves (Bass) et des aigus (Treble).

CONTRÔLES

VOLUME - Contrôle le volume de sortie. À gauche il diminue, à droite il augmente. Sur le Portastudio 424, il s'agit du fader MASTER.

GAIN 1 - Détermine la quantité de préamplification qui sera ajoutée au signal d'entrée. Sur le Portastudio 424, il s'agit du bouton TRIM.

GAIN 2 - Définit le niveau de volume du deuxième étage de gain. Sur le Portastudio 424, il s'agit du fader CHANNEL.

BASS - Réduit ou augmente les basses fréquences. À gauche elles diminuent, à droite elles augmentent.

TREBLE - Contrôle le niveau des fréquences médiums. Midi est plat, gauche est creusé, droite est boosté. La plage de fréquences est définie par le contrôle de fréquence médium.

JACKS

INPUT - Prise 6,35 mm (¼") située en haut à droite.

OUTPUT - Prise 6,35 mm (¼") située en haut à gauche.

XLR OUTPUT - Prise XLR située à gauche de la pédale. Il s'agit d'une sortie symétrique qu'il est possible d'utiliser comme sortie directe vers une table de mixage ou une interface. La sortie 6,35 mm (¼") et la sortie XLR peuvent être utilisées simultanément.

GROUND LIFT - Dip switch situé à gauche de la pédale. Si vous entendez un bruit/bourdonnement lorsque vous utilisez la sortie XLR, servez-vous de ce commutateur pour déconnecter la masse.

POWER - Nécessite une alimentation de 9 V CC avec centre négatif et consomme 50 mA.

La 424 Gain Stage offre une commutation silencieuse et douce avec un bypass tamponné.

CETTE PÉDALE MESURE 6,6 x 12,2 x 4 cm (2,6" X 4,8" X 1,6") ET CONSOMME 50 MA. NE PAS UTILISER PLUS DE 9V CC. VOUS RISQUERIEZ D'ENDOMMAGER LA PÉDALE ET D'ANNULER VOTRE GARANTIE.

中文

424 Gain Stage 是一顆階段式增益破音效果器，可以給予你從乾淨透明、lo-fi 到轟炸爆出的Fuzz音色，精準地復刻出經典Portastudio 424 MKI 完整的全訊號通路。Volume、Gain 1 以及 Gain 2 控制旋鈕互助作用下所產生的訊號給足你靈活多變的訊號塑形方式。Bass與Treble 等化頻率控制旋鈕調整，補上完美的音色輸出。

CONTROLS控制器

VOLUME - 音量旋鈕 - 調整總輸出音量大小，逆時針轉小聲，順時針轉大聲。在原本PORTASTUDIO 424上是總音量推桿。

GAIN 1 - 增益旋鈕 1 - 設定輸入訊號的前級增益值。在原本PORTASTUDIO 424上是”TRIM”旋鈕。

GAIN 2 - 增益旋鈕 2 - 設定訊號的音量增益值。在原本PORTASTUDIO 424上是”CHANNEL推桿”。

BASS - 調整低頻(LOW-FREQUENCY)音色區段，正中間無增減，逆時針轉減少，順時針轉增加

TREBLE - 調整高頻(HIGH-FREQUENCY)音色區段，正中間無增減，逆時針轉減少，順時針轉增加

JACKS插孔

INPUT 輸入插孔 - 位於效果器右側1/4”的導線接孔

OUTPUT 輸出插孔 - 位於效果器左側1/4”的導線接孔

XLR OUTPUT 輸出插孔 - 位於效果器左側XLR的導線接孔。為平衡式訊號輸出，意味可直接接到混音台或是錄音相關介面。

GROUND LIFT 地線隔離開關 - 若是你遇到有 HUM/BUZZ聲音的狀況，請使用位於效果器左側的”地線隔離開關”解決。

POWER - 電源 - 請使用9VDC內負外正電源線，機身消耗電流為50MA。請勿使用超過9VDC電壓，會因人為疏失而失去保固。

尺寸 - 2.6” X 4.8” X 1.6”

日本語

424 Gain Stage は、クリーンでローファイなサウンドから爆音のようなファズまで、あらゆるサウンドを実現するマルチステージゲインデバイスです。ヴィンテージの Portastudio 424 MKI の信号経路を正確に再現しています。Volume、Gain 1、Gain 2 コントロールが連携し、多様なトーンシェイピング機能を提供します。Bass と Treble EQ コントロールで、理想のトーンを追求できます。

CONTROLS コントロール

VOLUME - 出力音量を調整します。左に動かすと音量が小さくなり、右に動かすと音量が大きくなります。Portastudio 424 では、これは MASTER フェーダーです。

GAIN 1 - 入力信号に追加されるブリアンプの量を設定します。

Portastudio 424 では、これは TRIM ノブです。

GAIN 2 - 2番目のゲインステージの音量レベルを設定します。

Portastudio 424 では、これは CHANNEL フェーダーです。

BASS - 低音域をカットまたはブーストします。左は弱く、右は強くします。

TREBLE - 高音域の周波数をカットまたはブーストします。左は少なく、右は多くなります。

JACKS ジャック

INPUT - 右側の 1/4 インチジャック。

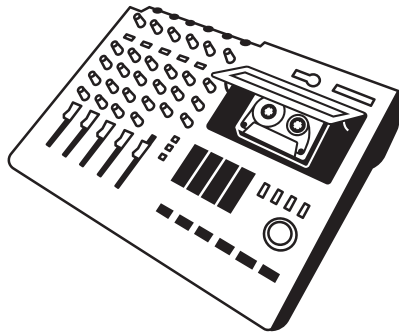
OUTPUT - 左側の 1/4 インチジャック。

POWER - 9VDC センターマイナス電源が必要で、消費電流は 50mA です。424 Gain Stageは、バッファ付きバイパスを備えた、静かでソフトタッチのスィッチングです。

XLR OUTPUT - ペダルの左側にある XLR ジャックです。これは、ミキサーやインターフェースに直接接続できるバランス出力です。1/4 インチ出力と XLR 出力は同時に使用できます。

GROUND LIFT - ペダルの左側にあるディップスイッチです。XLR 出力を使用中にハム音やブーンというノイズが発生する場合は、このスイッチを使用してグラウンドをリフトしてください。

このペダルのサイズは 2.6 インチx4.8 インチx1.6 インチで、消費電流は 50mA です。9VDC 以上の電圧を使用しないでください。損傷が発生し、保証が無効になる場合があります。



424 GAIN STAGE